



# Dornbracht Leg Shower<sup>ATT</sup>

## 安装规划指南

02 前言

05 规划

15 安装

25 产品详情

33 地址

前言

规划

安装

产品详情

地址

功能

组件

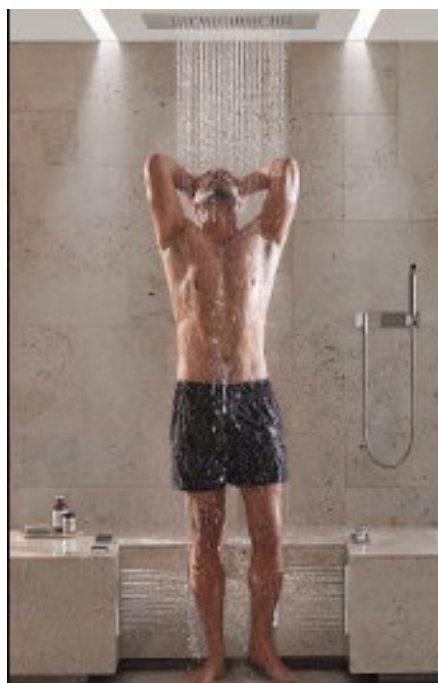
## 功能



扩展模块



腿部淋浴



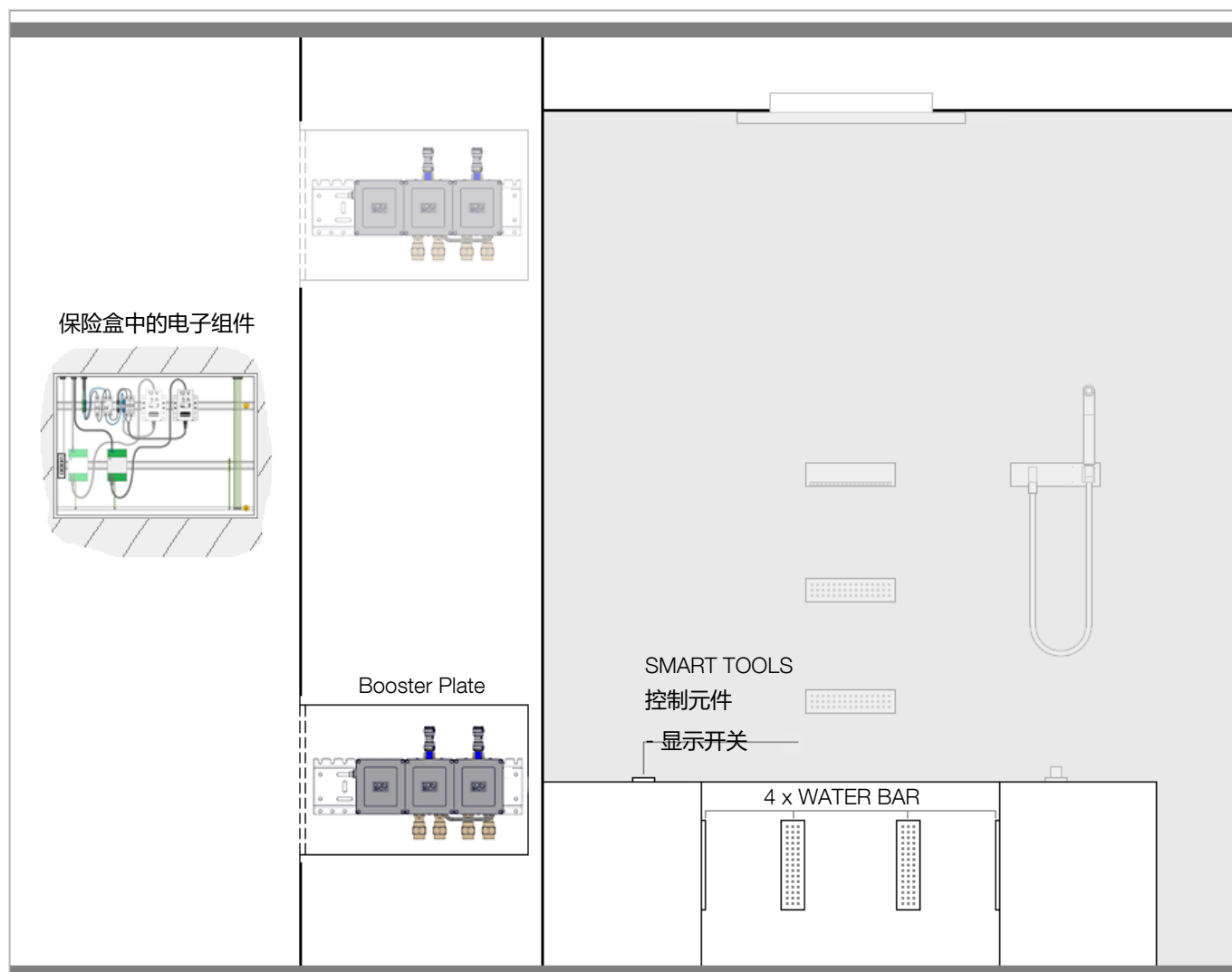
情景模式

LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 是作为扩展模块而设计的。  
与 COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> 相同，SMART TOOLS 控制的淋浴系统也可加装 LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 扩展。  
情景模式根据预设程序使用不同的功能。

必须在认证系统合作伙伴的见证下进行技术规划、安装和试运行，或订购 Dornbracht 服务包。

关于服务包的详细信息请参见网站  
[www.dornbracht-professional.com](http://www.dornbracht-professional.com)。

## 面板组件



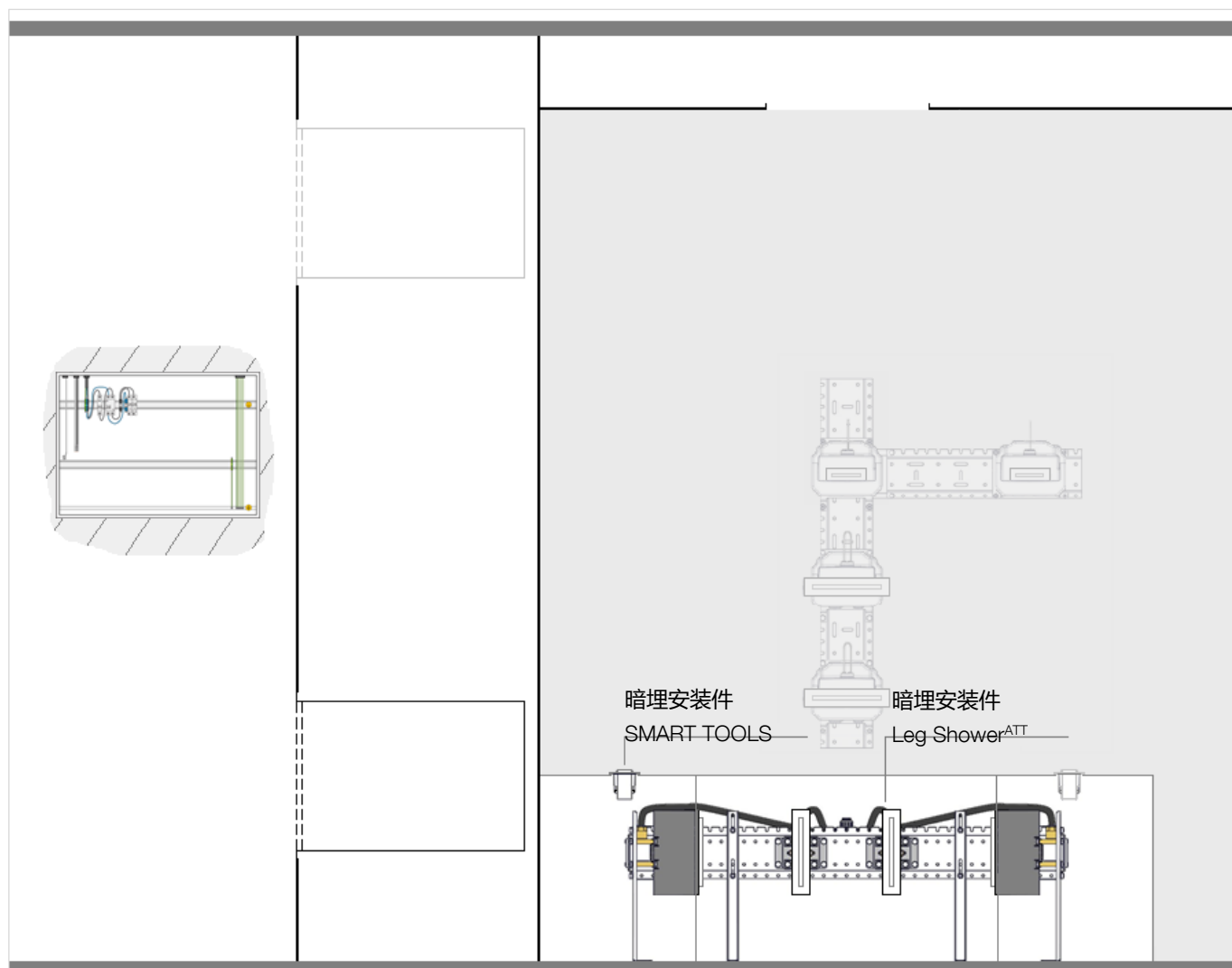
### 供货范围内的电子组件

(保险盒内)

– 直流滤波器 1 x 5 A

– 1 x 电源 100 – 240 V AC / 12 V DC, 5 A

## 暗埋组件



供货范围内的其他组件（无图）：

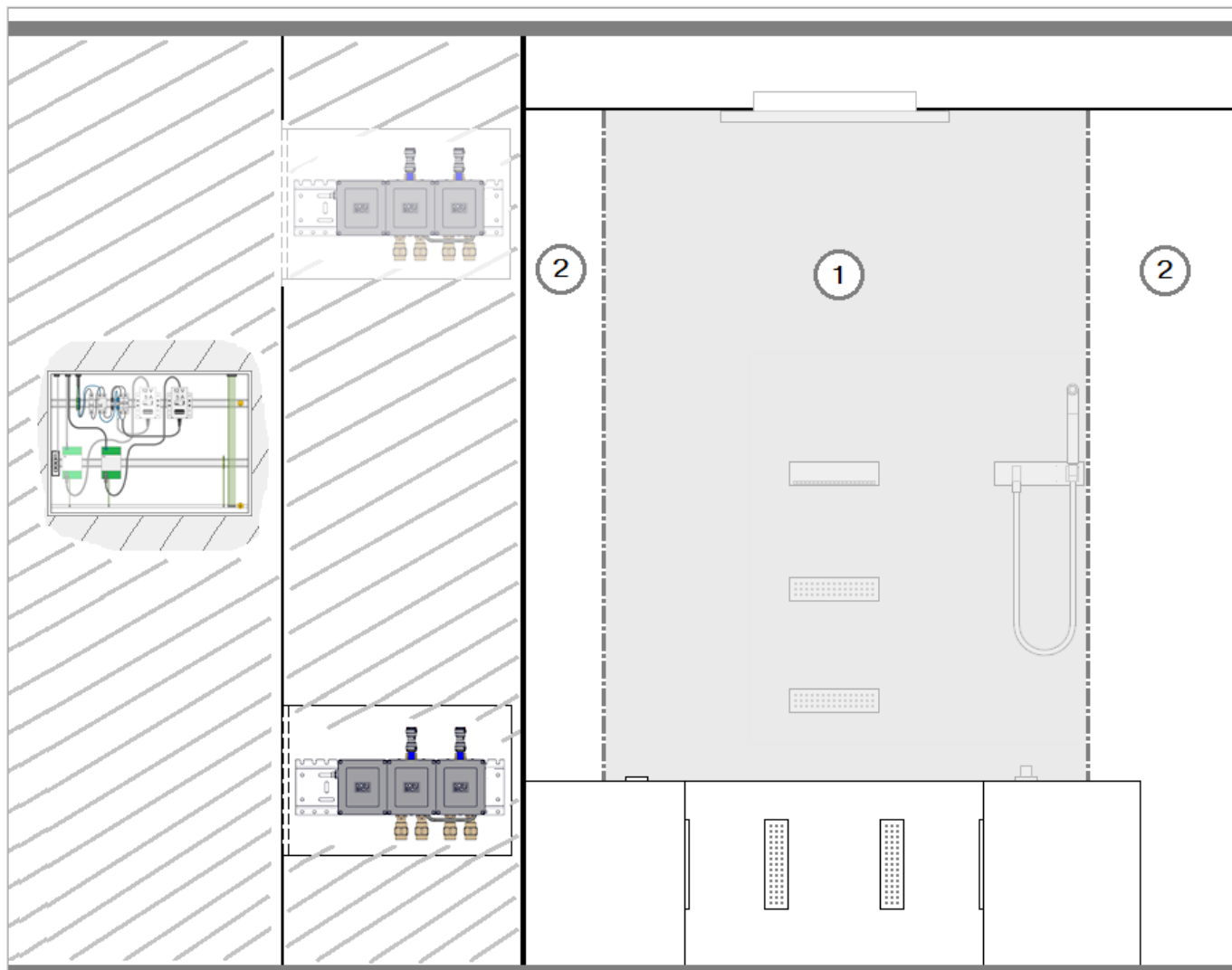
### 电子组件

- 1 x 电缆 (12 V DC, 5 A)
- 1 x 电位补偿电缆 (4 mm<sup>2</sup> / AWG 11)
- 2 x VBUS 电缆

### 管路组件

- 2 x 截止阀 (DN 20)
- 2 x 过滤网 (DN 20)
- 2 x Y 压力装置和冲洗装置
- 2 x 馈电线 (DN 20)

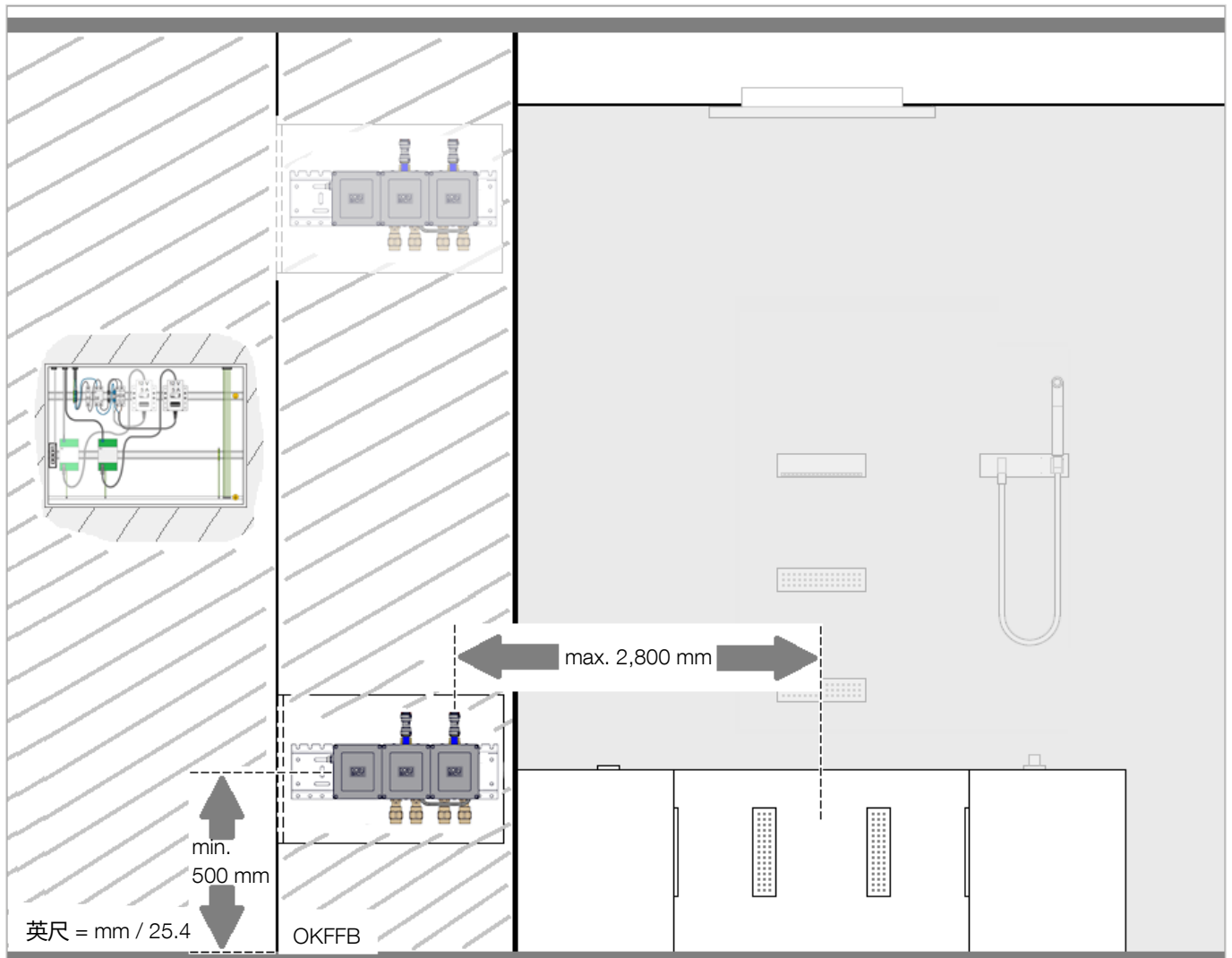
## 保护区



请遵守 DIN VDE 0100, 第 701 部分有关保护区的规定。  
必须遵守不同的国家规定。  
必须遵守各电子组件的保护方式, 该方式仅适用于完全安装的状态。

以下组件不得安装在 0 - 2 保护区内:  
保险盒、Booster Plate  
由于 SMART TOOLS 控制元件用安全特低电压 (12 V) 驱动, 所以这些组件应当安装在保护区 1 内。

## 位置选择



Booster Plate 和电源线必须隔开安装。

Booster Plate 不得安装在电源线上。

带电子组件的保险盒

- 12,000 mm / 39 ft 4-3/8" 与 Booster Plate 的最大距离

- 湿区外

- 可检修

- 5 - 35 °C / 41 - 95 °F 环境温度

Booster Plate

- 到 LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 预埋件中心点最大距离 2,800 mm / 9 ft 2-1/4"

- 500 mm / 1 ft 7-3/4" 成品地板 (OKFFB) 上表面与 Booster Plate ( xGRID 轨道中间 ) 之间的最小高度差

- 可检修

- 5 - 55 °C / 41 - 131 °F 环境温度



前言

规划

安装

产品详情

地址

依据

规格

提示

保护区域

位置选择

前墙式系统

运行条件

# 运行条件

## 应用范围

该产品不是为户外使用而设计的。

要在蒸汽、含氯或含盐的环境下使用产品，请先咨询 Dornbracht。

必须安装过滤器或净水系统以确保水质。

冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

最大允许相对空气湿度（无凝露） 95 %

## 允许环境温度

Booster Plate 5 – 55 °C / 41 – 131 °F

SMART TOOLS 控制元件 5 – 35 °C / 41 – 95 °F

存放 5 – 35 °C / 41 – 95 °F

无尘、干燥存放。

## 允许的运行温度

冷水温度 5 – 20 °C / 41 – 68 °F

热水温度 55 – 65 °C / 131 – 149 °F

建议热水温度 60 °C / 140 °F

热力消毒（最多 15:00 分钟） 75 °C / 167 °F

## 水压

允许的水压 250 – 400 kPa / 36 – 58 psi / 2.5 – 4 巴

建议水压 300 kPa / 44 psi / 3 巴

必要时在主管路中安装一个调节转速的增压设备。

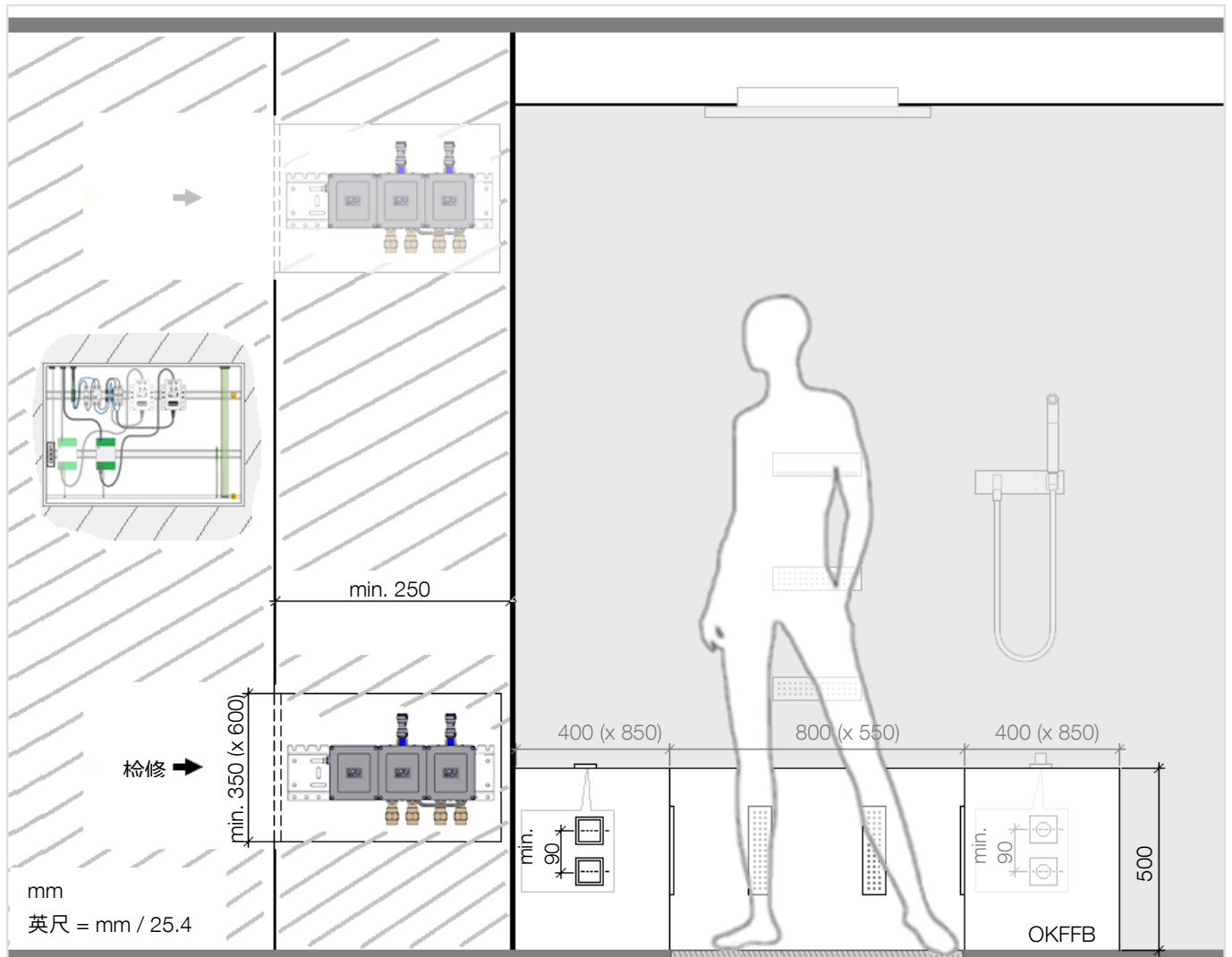
## 水硬度

建议水硬度 6 – 7 °dH / 107 – 125 ppm / 7.5 – 8.8 °e / 10.7 – 12.5 °fH

必要时在主管路中安装一个软水设备。需要注意软水设备可能会降低水压。



## 基本规格



- 350 x 600 mm / 1 ft 1-5/8" x 1 ft 11-5/8" 所有检修口的最小尺寸

- 250 mm / 10" 轻质墙体的最小硬度

- 90 mm / 3-1/2" SMART TOOLS (中间 / 中间) 的最小距离, 水平或垂直

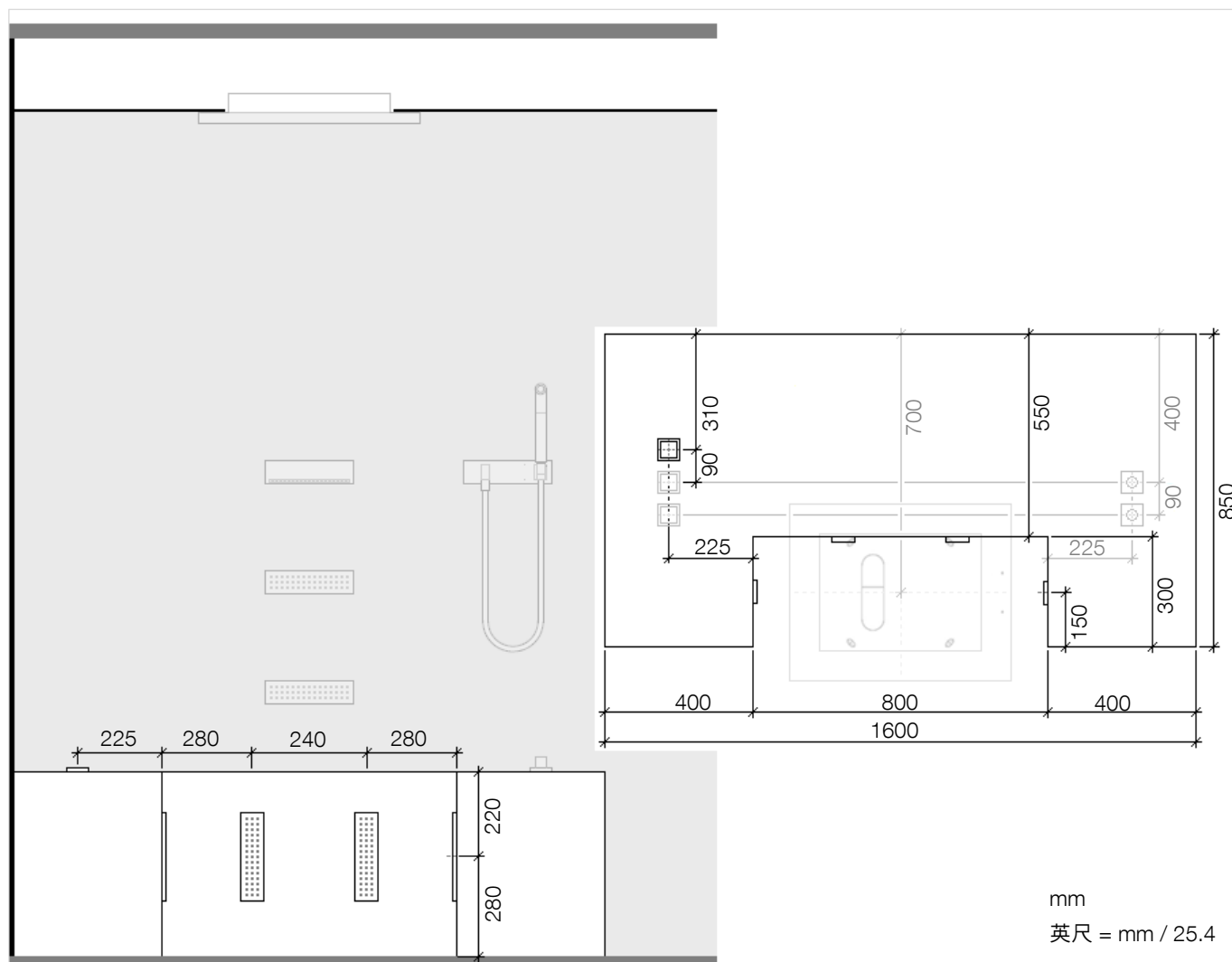
- 不得小于这一距离! -

- 500 mm / 1 ft 7-3/4" 最低坐高

- 800 x 550 mm / 2 ft 7-1/2" x 1 ft 9-5/8" 建议坐凳面积

- 400 x 850 mm / 1 ft 3-5/8" x 2 ft 9-5/8" 建议侧面尺寸

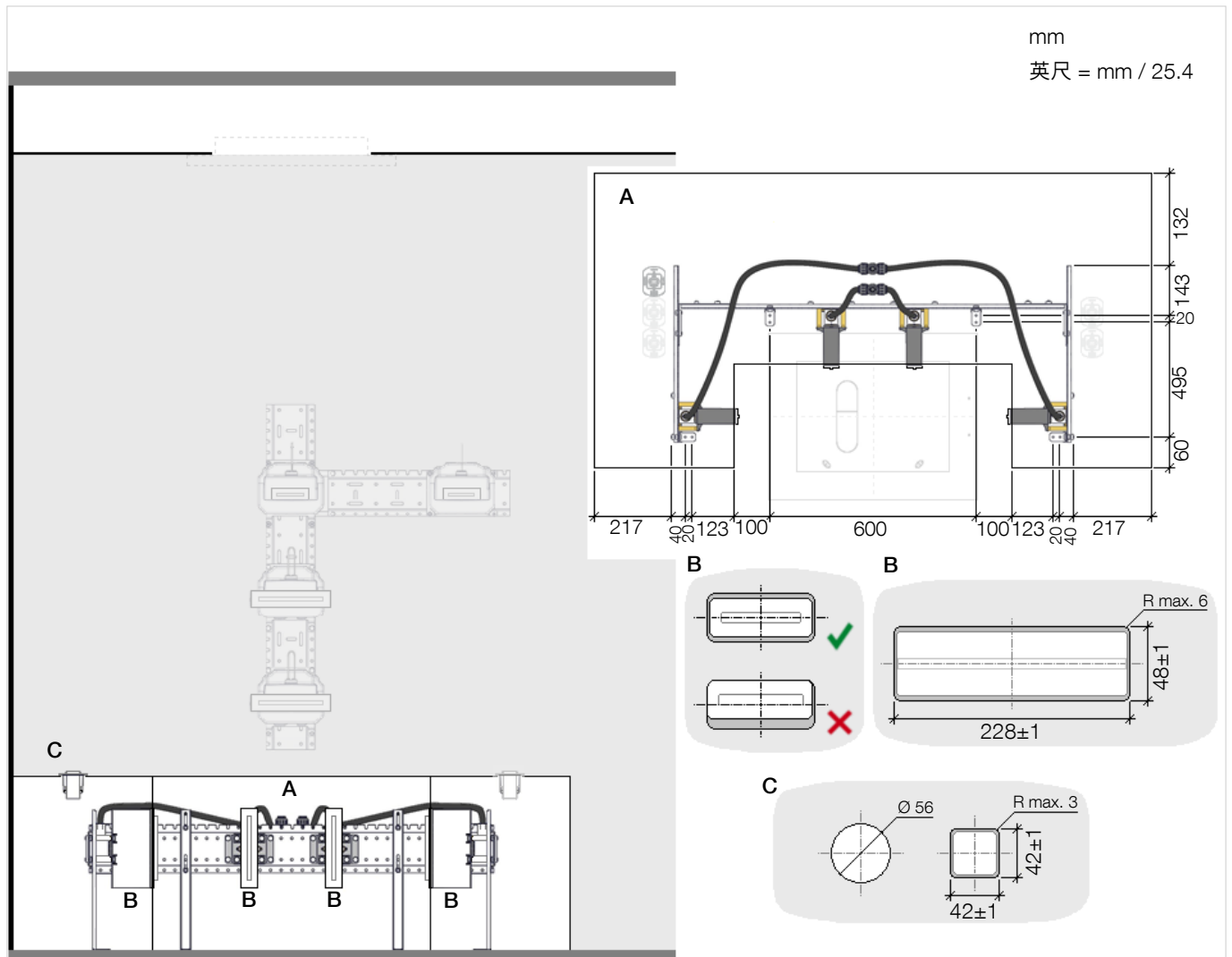
## 标准结构



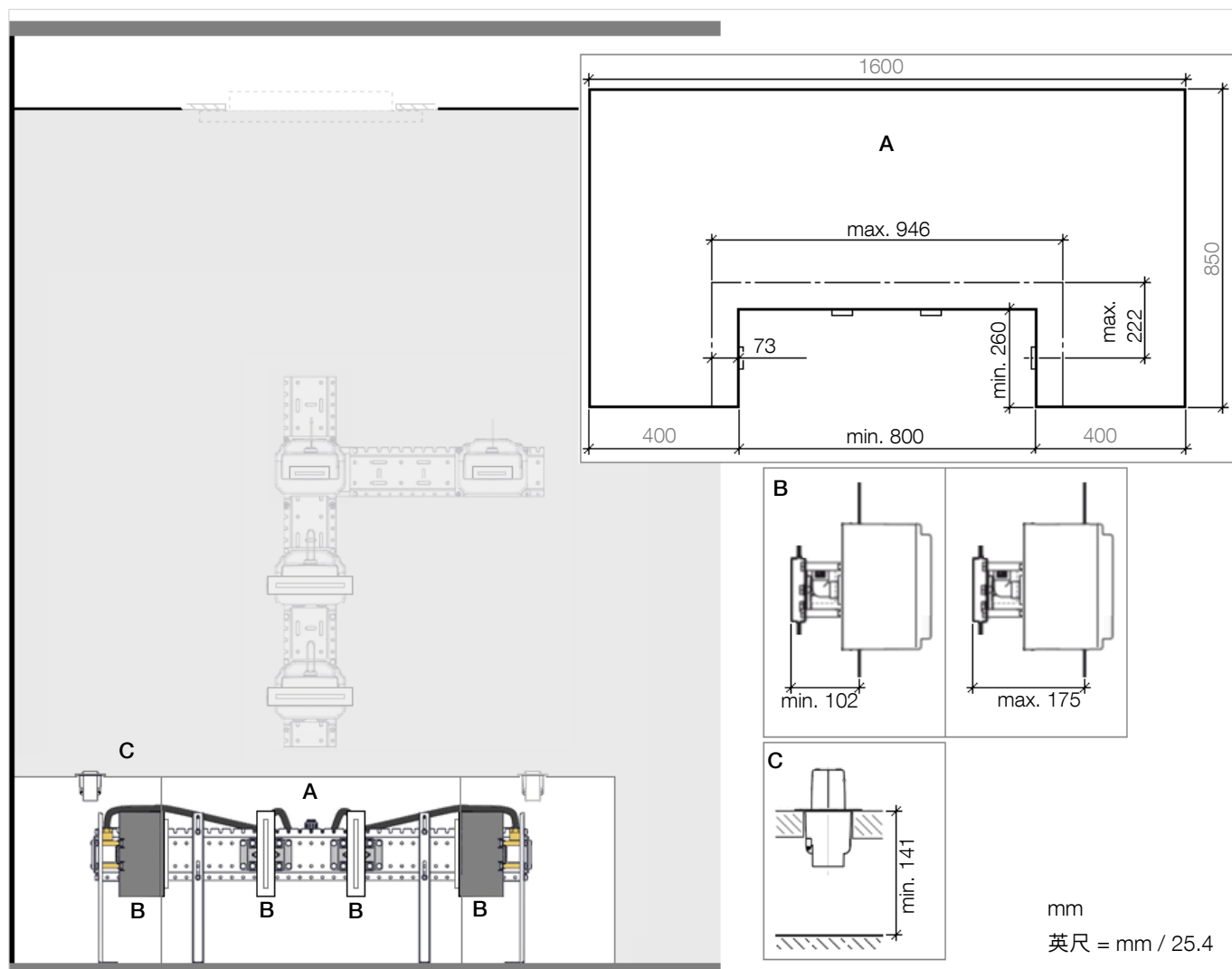
可根据个人需要调整位置和尺寸。

参见安装示例。

## 截面 / 固定点



## 前墙式系统

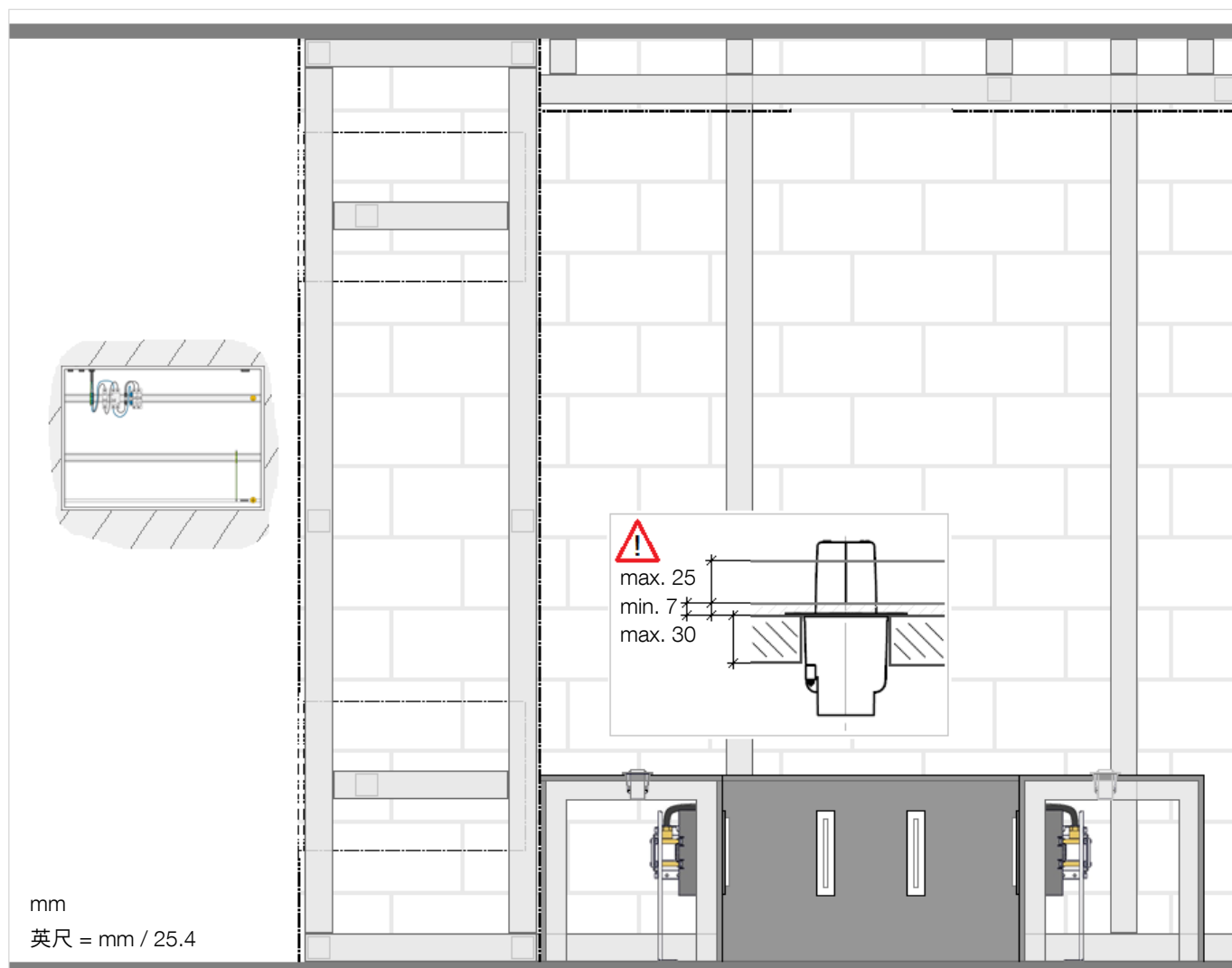


### 注意组件的安装深度

LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 暗埋安装件安装在坐凳面下方。

SMART TOOLS 的暗埋安装件安装在坐凳面的饰板中。

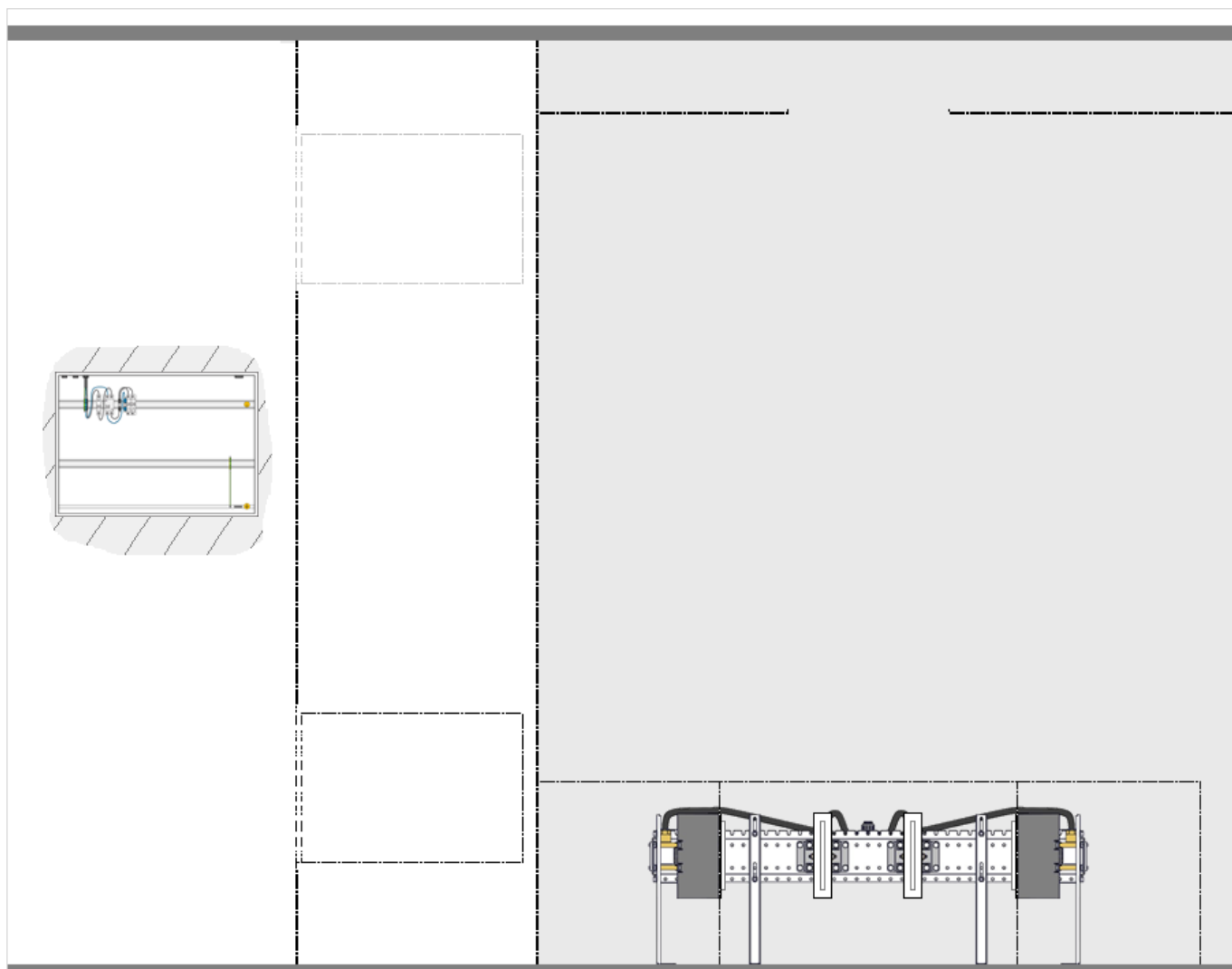
## 干燥结构



- 30 mm 控制元件饰板的最大硬度。
- 7 - 25 mm 控制元件结构（瓷砖、天然石材等）可在饰板（石膏板等）前。

- 关闭坐凳前必须安装 SMART TOOLS 的暗埋安装件和 VBUS 电缆。请注意相应的开口。

## Leg Shower<sup>ATT</sup>



LEG SHOWER<sup>ATT</sup> (重量 : 12 kg / 26.5 lbs (US) ) 需要安装具备足够承重能力的地板。

必须将 LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 持续固定在地板上。

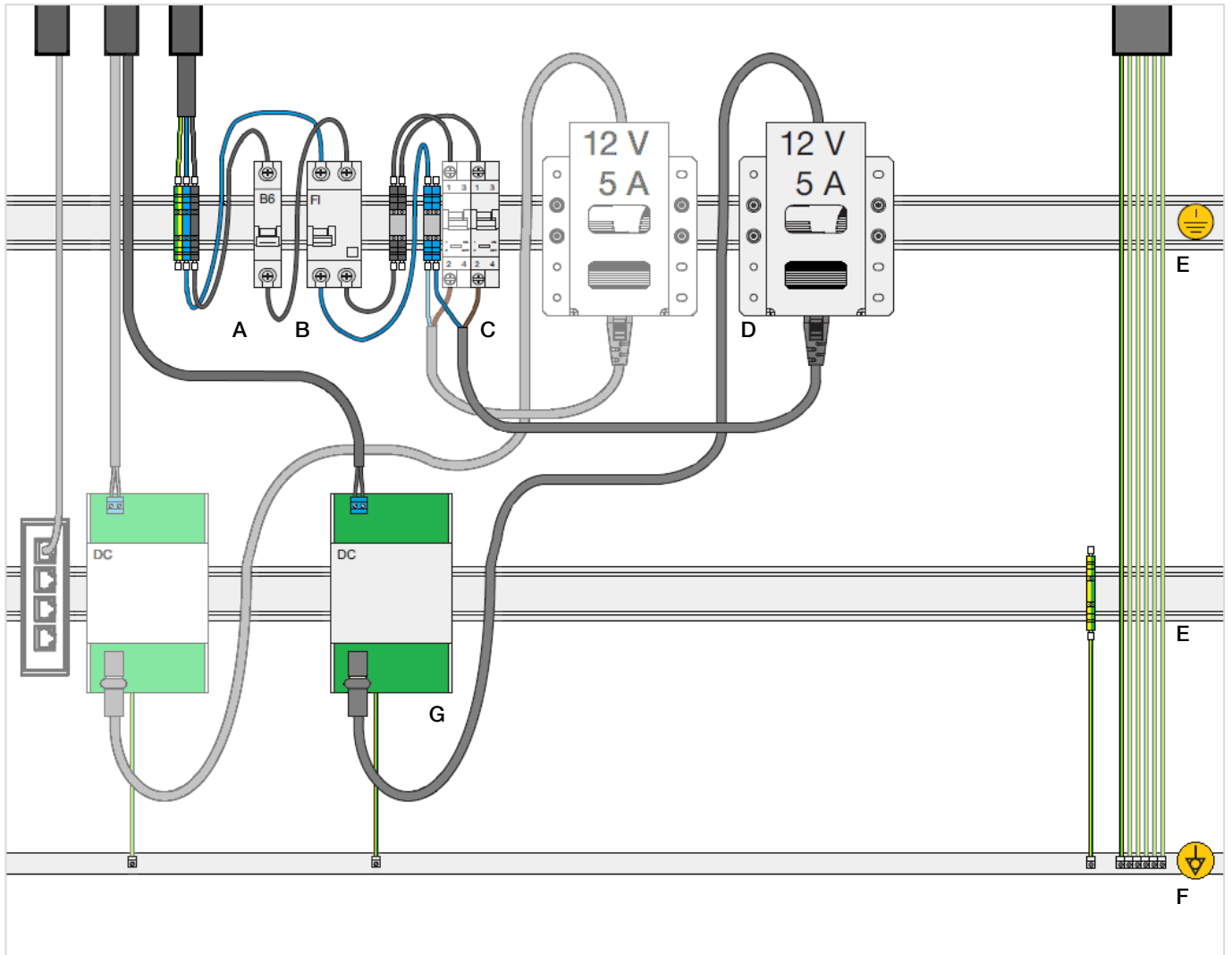
LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 不得受到坐凳结构的压力。

⚠ 必须由 2 人安装暗埋安装件!

⚠ 请佩戴防护手套。

供货范围内包含的固定工具仅适用于在水泥中进行固定作业。用户方负责准备适用于地板的固定工具。

## 保险盒



保险盒内电子组件的占地面积：  
最小 500 x 500 x 150 mm / 1 ft 7-3/4" x 1 ft 7-3/4" x 6" (内部)。

电子组件 (供货范围内)

D - 电源 100 - 240 V AC / 12 V DC , 5 A

G - 直流滤波器 1 x 5 A

用户需准备如下保护开关和电子组件：

A - 安全断流器 (6 A, B 型)

B - 漏电保护开关 (30 mA 2 极, A 型)

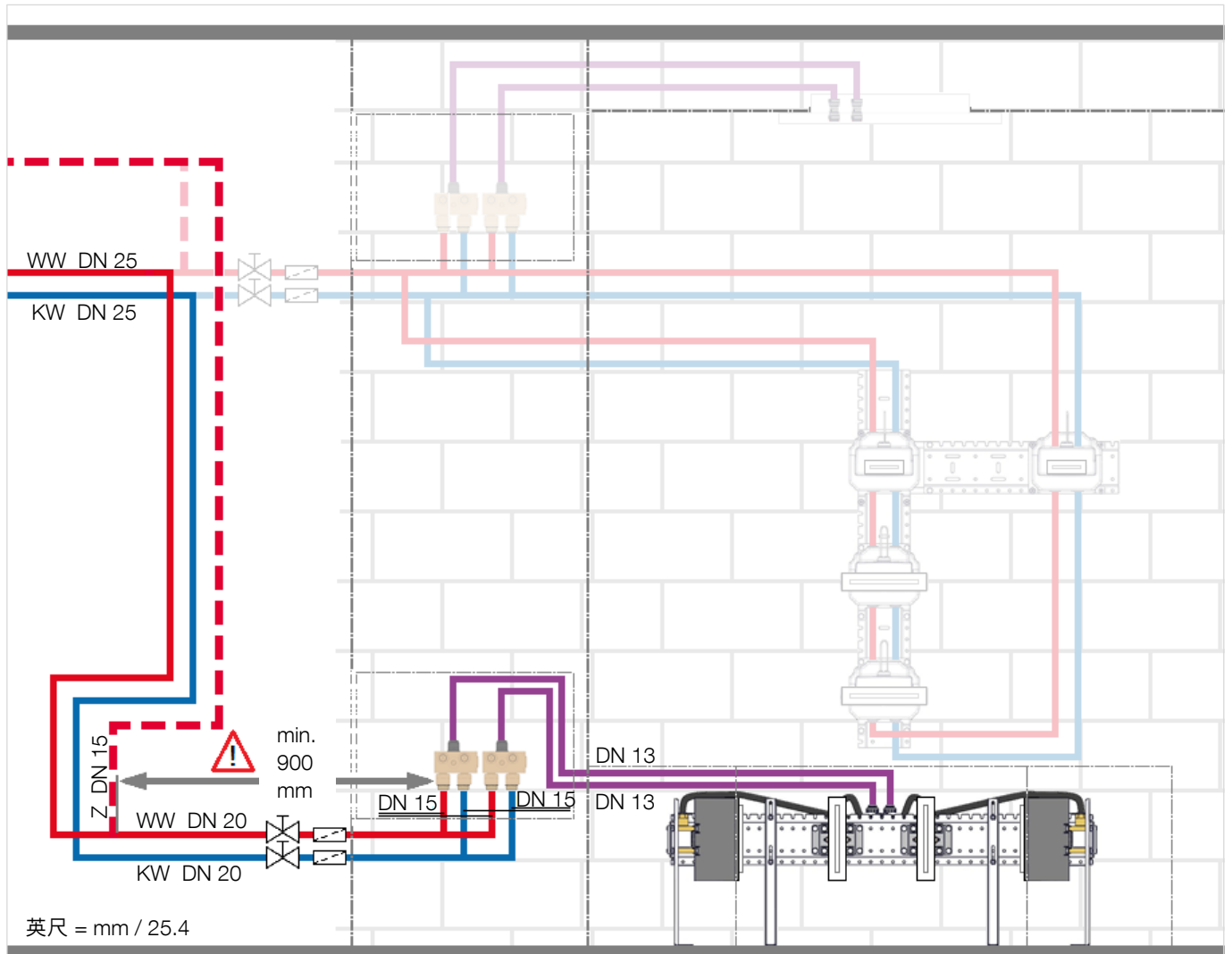
C - 1 x 断路器 (16 A)

E - 2 x 支承轨道 TS 35

F - 电位平衡轨

电位平衡轨必须与主接地导轨连接。

# 标准安装



管道和接头的所需额定宽度 (DN) :

- DN 25 - COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> + LEG SHOWER<sup>ATT</sup>  
热水管和冷水管 (WW + KW)
- DN 20 - LEG SHOWER<sup>ATT</sup>  
热水管和冷水管 (WW + KW)

供货范围内 :

- DN 13 - LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 馈电线

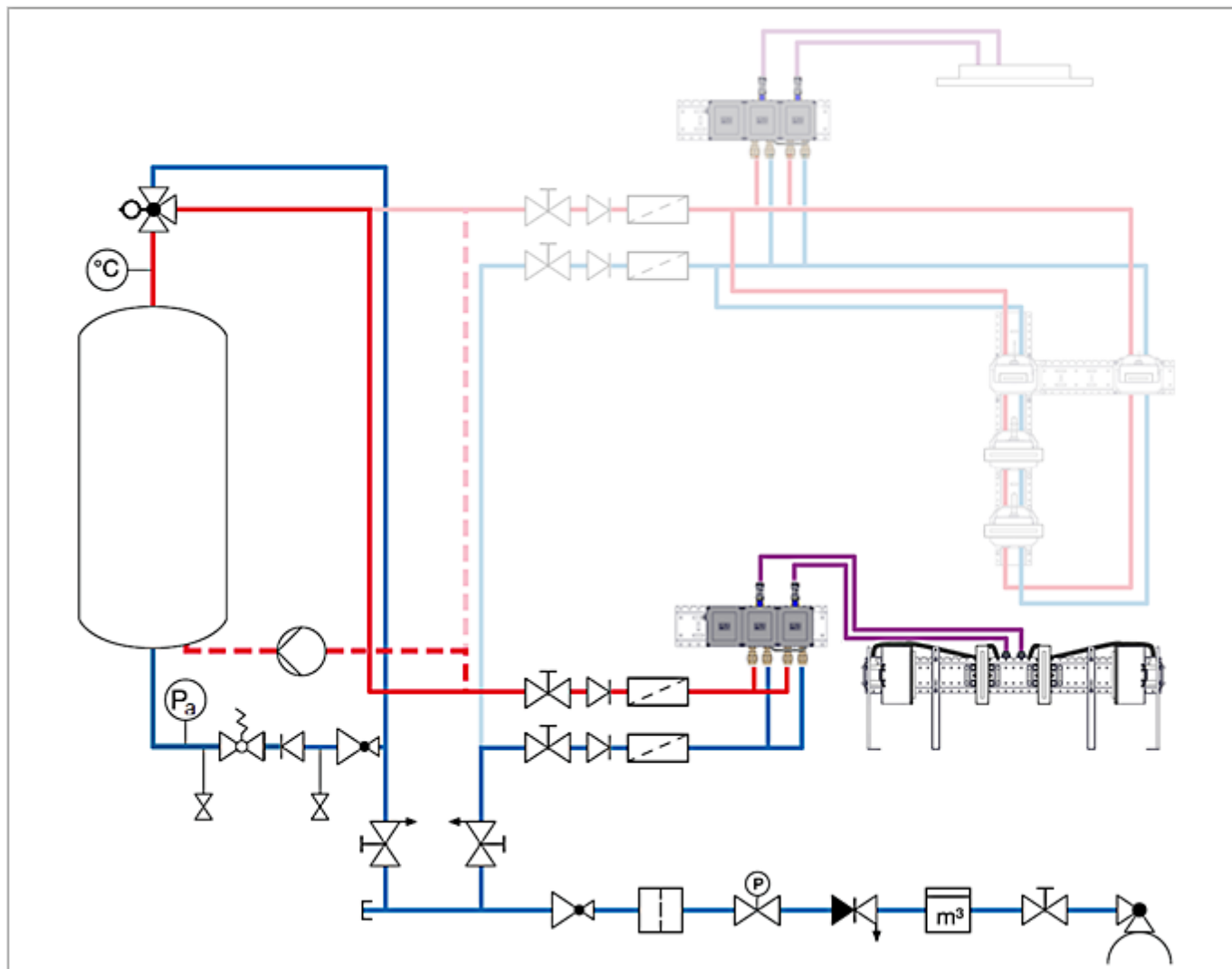
- 900 mm / 2 ft 11-3/8" 循环管 (Z) 连接和 Booster Plate 之间的最小距离

以下热水管和冷水管的组件需放置在可随时进入 (可检修) 的位置:

- 2 x 截止阀 (DN 20)
- 2 x 过滤网 (DN 20)



## 管路图



符合 EN 1717 的安装示例。

图例见下页

必须遵守不同的国家规定。

需要用户准备的：

- 过滤器（主管路）
- 减压阀（主管路）

## 图例



# 卫生提示

## 管道网络计算

管道网络计算需遵照 EN 806-3, DIN 1988-300 进行。

期间需要注意同时使用所有出口位置 (同时性)。

LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 的减压组件：

- 截止阀 1.2 kPa / 0.174 psi / 0.012 巴
- 过滤网 14 kPa / 2.03 psi / 0.14 巴

用户需要准备的减压组件：

- 水表 最大值 100 kPa / 14.5 psi / 1 巴
- 过滤器 最大值 20 kPa / 2.9 psi / 0.2 巴
- 减压阀 (主管路) 参见制造商说明
- 软水设备 (必要时) 参见制造商说明

必要时安装一个调节转速的增压设备 (例如, 符合 DIN 1988-500)。

## 热水供应

考虑到要出水位置和同时使用问题, 选择最佳的热水供应方式必须参照个人需求 (例如, 符合 DIN 1988-200、DIN 4708-2、DIN 4753-7、VDI 6003)。

如果热水温度被设置为大于 65 °C / 149 °F, 必须在热水供应装置后安装一个热静力式水混合器 (例如, 在太阳能加热系统中)。

如果需要定期进行热力消毒, 则用户必须准备一个相应的 (手动或自动操作的) 热静力式水混合器的旁路。

## 地漏

考虑到全部安装设备的流量, 选择最佳的排水装置必须参照个人需求 (例如, 符合 EN 12056-1/-2、DIN 1986-100)。

排水功率/设备功率 [AW] 0.6 l/s / 0.2 gps

建议排水功率/设备功率 [AW]

有 COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> 2.4 l/s / 0.6 gps

排水管的建议尺寸 DN 75 / NPS 3"

## 卫生设施安装

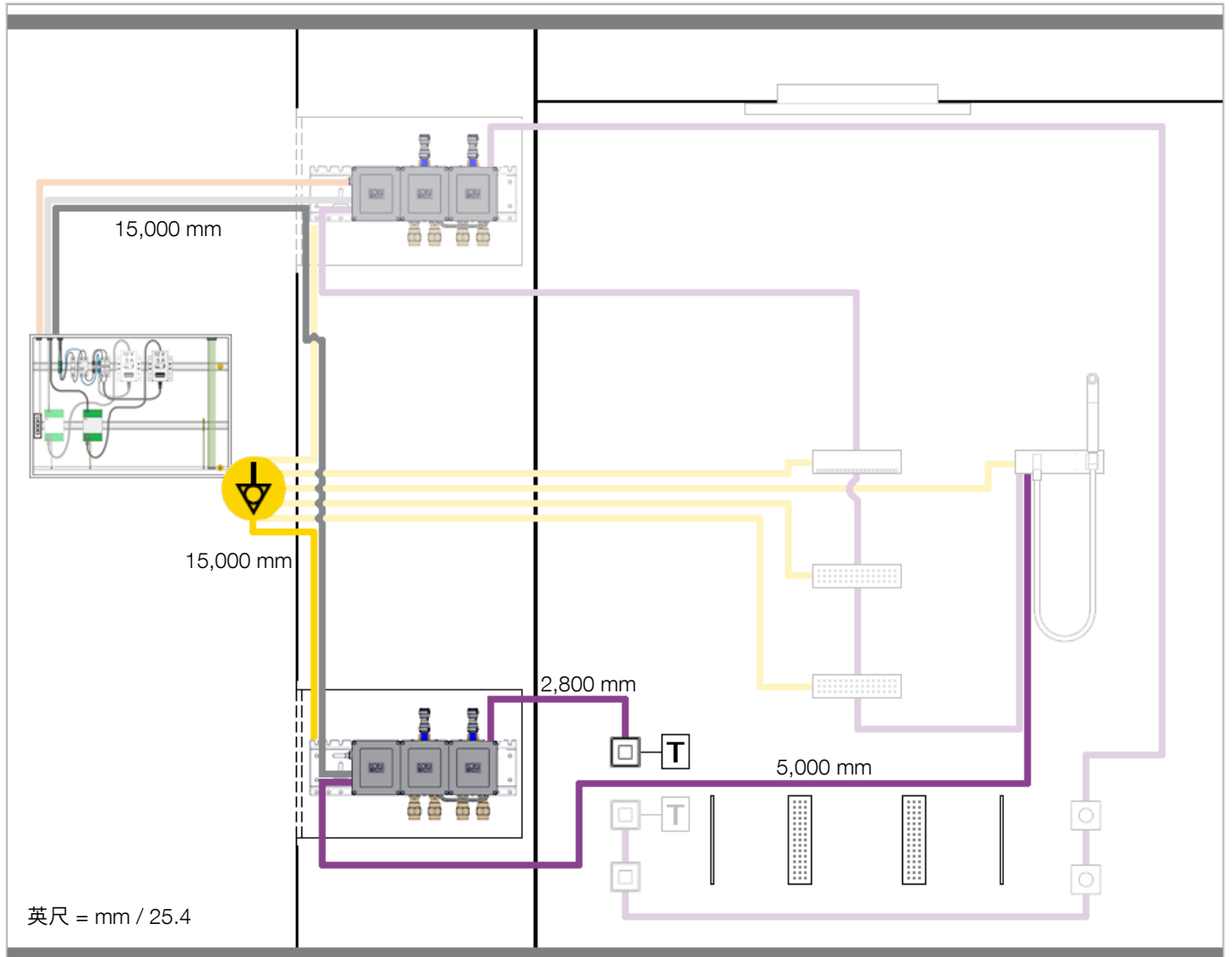
必须用清水冲洗所有安装设备 (注意现行的冲洗标准)。

必须创建冲洗记录 (例如 EN 806-4 / DIN 1988-200)。

在安装面板安装件和调试前冲洗。

必须对所有安装设备进行压力检查。取决于所用管材的不同压力检查的具体步骤 (预检查 / 主要检查) 请参见现行标准 (EN 806-4、DIN 1988-200 等)。必须创建检查记录。

# 线路图



英尺 = mm / 25.4

### LEG SHOWER<sup>ATT</sup>

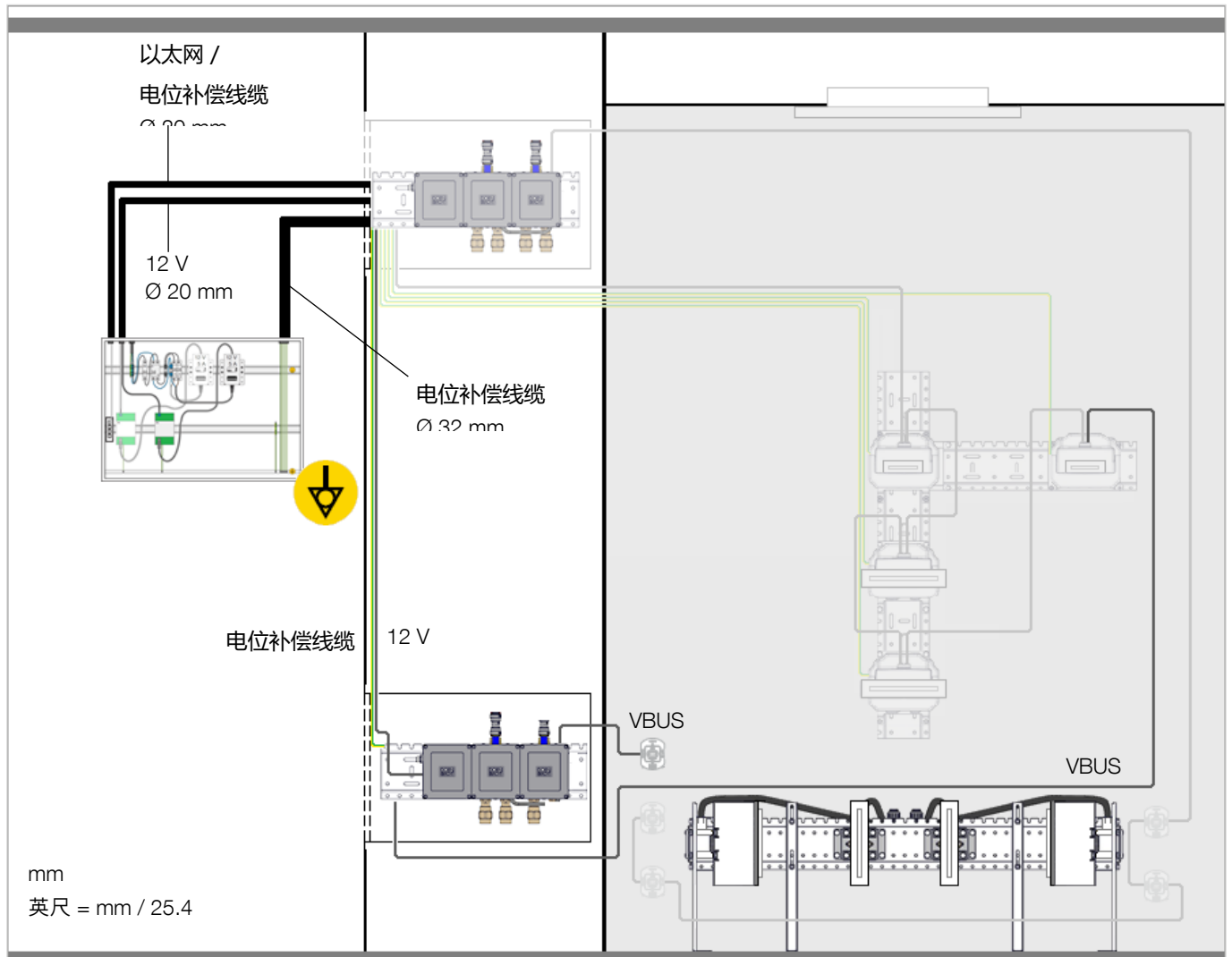
- = 线缆 (12 V DC)
- = VBUS 线缆
- = 电位补偿线缆 (4 mm<sup>2</sup> / AWG 11)
- ⚡ = 电位补偿线缆
- T = 接线端子

### COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>

- = 线缆 (12 V DC)
- = 以太网线缆 (CAT 7)
- = VBUS 线缆
- = 电位补偿线缆 (4 mm<sup>2</sup> / AWG 11)
- T = 接线端子

长度说明参见出厂状态。

## 空管改成线管



如果轻质墙体中的电缆一直被引到淋浴系统的空管，则可以不使用单独的空管。

不要使用同一空管引导电源线和电位补偿线缆或以太网线缆。

需要用户准备的：

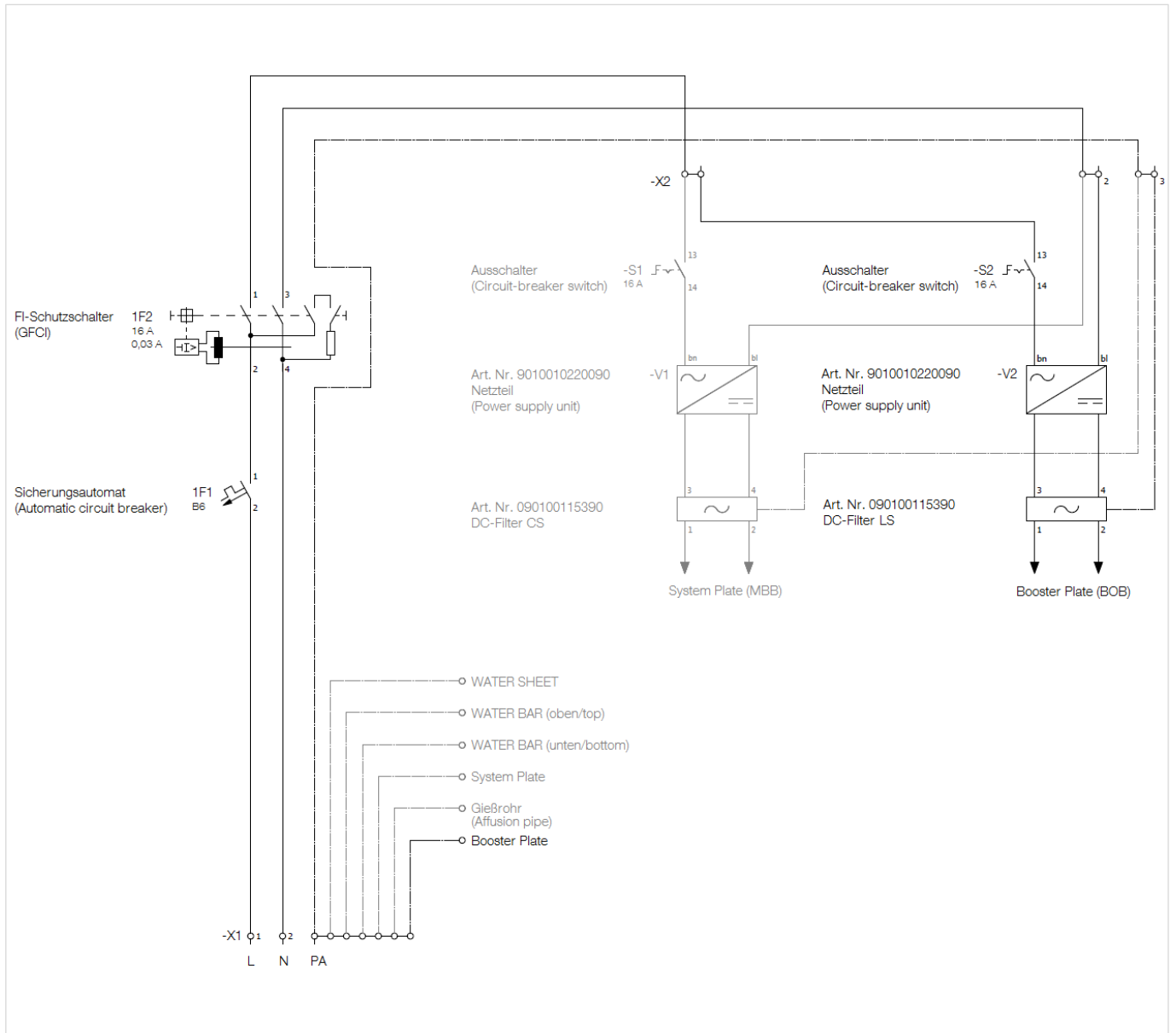
- 1 x 空管 Ø 20 mm / Ø 3/4" 最大可至 12,000 mm / 39 ft 4- 3/8" (用于保险盒到 Booster Plate 的电位补偿电缆)

- 1 x 空管 Ø 20 mm / Ø 3/4" 最大可至 12,000 mm / 39 ft 4-3/8" (用于保险盒到 Booster Plate 的电源线缆)

⚠ 不要卷起电缆的超出长度。剪掉电缆的超出长度或回形固定。

由于接头需要一部分电缆长度，所以必须相应地缩短空管。

# 保险盒电路图



LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 和 COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>

# 电气提示

## 电气安装

只能在无电压的状态下进行电气连接。

**⚠** 电气安装不正确或未按照本说明进行电气安装可能会导致电击死亡或重伤以及财产损失。

电气安装必须符合 IEC 60364-4-41 和 DIN VDE 0100，由专业安装人员进行。必须遵守不同的国家规定。

设备只可安装 Dornbracht 公司的原装组件。

## 电位补偿线缆

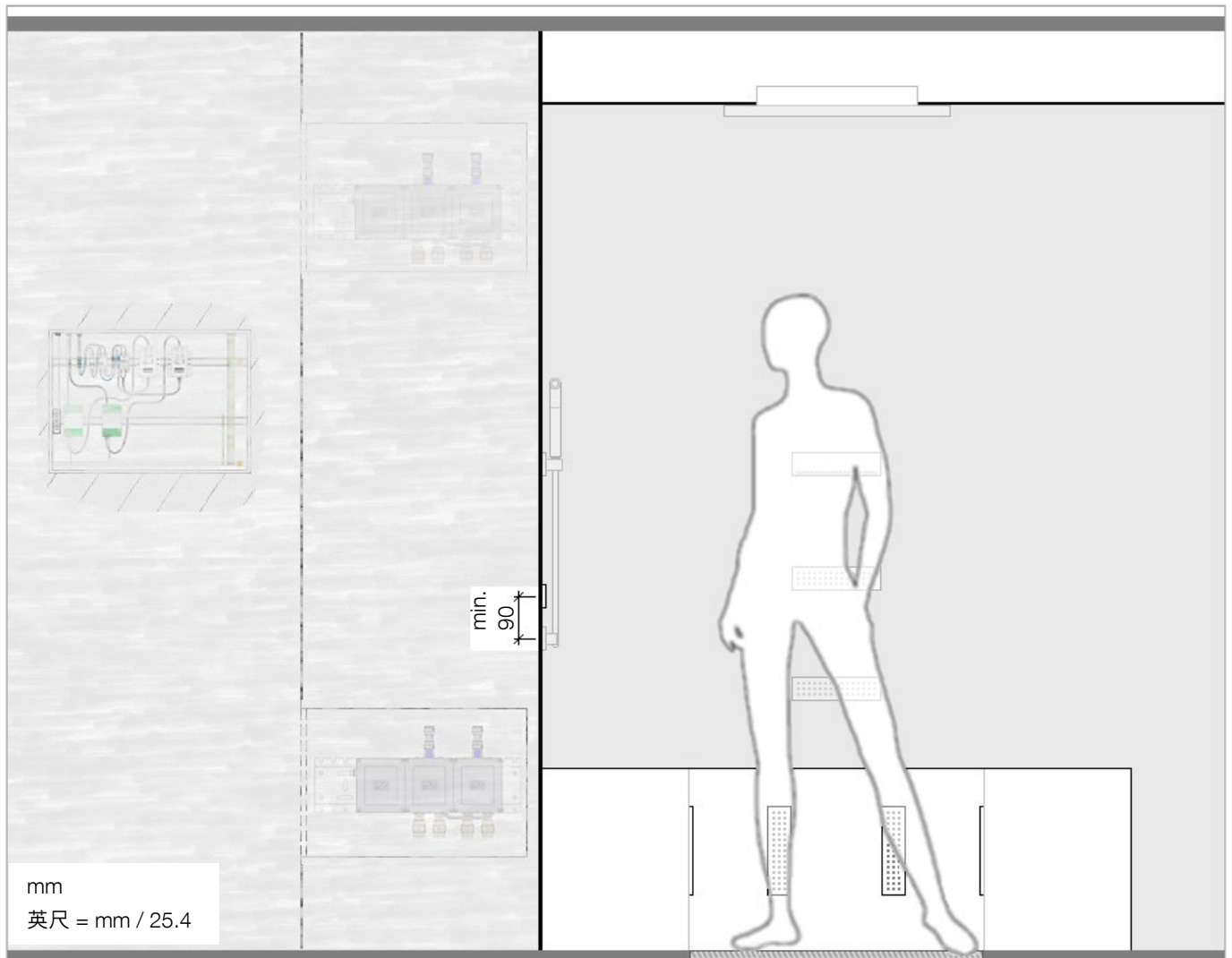
**⚠** 不要在水管上铺设电位补偿线缆。

必须使用或铺设电位补偿线缆 (4 mm<sup>2</sup> / AWG 11)。

需要用户准备的：

- 符合规划说明的保险盒
- 安全断流器 (6 A, B 型)
- 漏电保护开关 (30 mA 2 极, A 型)
- 1 x 断路器 (16 A)
- 2 x 支承轨道 TS 35
- 电位平衡轨
- 网络接口, 符合 TIA 568A (必要时)

## 可选的位置选择



规划时注意以下要点：

- Booster Plate 和 LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 必须安装前墙式系统。
- 1,400 mm / 4 ft 7-1/8" 关闭的前墙最大高度，以便安装 SMART TOOLS 暗埋安装件和 VBUS 电缆。
- 安装水管、电缆和空管必须进行规划。
- 电缆长度参见第 20 页的图
- 电子组件（菊花链）的 VBUS 连接必须用接线端子锁闭。
- 菊花链中相连的组件不得超过 5 个。  
若安装与规划提示不同，请事先咨询 Dornbracht。
- 菊花链全长不得超过 30,000 mm / 98 ft 5-1/8"。



前言

规划

安装

产品详情

地址

LEG SHOWER<sup>ATT</sup>

供货范围

所需附件

技术数据

尺寸图

# Leg Shower<sup>ATT</sup>

LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 41 331 979-83:

WATER BAR (铬) (00)

SMART TOOLS (铬) (00)

LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 41 331 979-89:

WATER BAR (亚光铂金) (06)

SMART TOOLS (亚光铂金) (06)

## 组件总装

- **4x WATER BAR UP** 侧面花洒
- 盖板 WATER BAR 240 x 60 mm
- 连接件 WATER BAR 1/2"
- 2x 用于水温和流量调节的 eVALVE 电子阀
- 诊断能力
- 升级能力
- 支持热消毒
- 自动烫伤保护功能
- **1x 电子控制元件 (SMART TOOLS)**
- 1x 带出水口和情景模式电子控制的显示开关控制元件, 每个 60 x 60 mm
- 预设水温和流量
- 清洁按钮锁定
- 保养提示
- 暂停功能
- 可更新和联网
- 个性化应用程序

关于详细规划信息和技术资料, 请访问  
[www.dornbracht-professional.com](http://www.dornbracht-professional.com)

LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 35 331 979-83:

## 暗埋粗制部件

- **4x 壁挂式安装工具箱 WATER BAR**
- 1/2" 连接件角度
- 附加套件
- **1x 暗埋安装式电子控制元件 (SMART TOOLS)**
- 1x 用于墙前安装的暗埋盒子
- SMART TOOLS 最小安装深度 141 mm, 钻孔直径 56 mm
- **3x xGRID 安装导轨, 包括连接套件**
- 2x 安装导轨 510 x 135 x 12 mm
- 1x 安装导轨 1110 x 135 x 12 mm
- 1x 连接套件
- 安装附件
- 2x 过滤器 3/4" 内螺纹, DN 20
- 2x 截止阀 3/4" 内螺纹, DN 20

关于 xGRID 安装轨道的更多规划信息, 请参见  
[www.dornbracht-professional.com](http://www.dornbracht-professional.com) 规划指南.

防尘盖和防水包装已随附暗埋安装件供货。

必须在认证系统合作伙伴的见证下进行技术规划、安装和试运行, 或订购 Dornbracht 服务包。

关于详细规划信息和技术资料, 请访问  
[www.dornbracht-professional.com](http://www.dornbracht-professional.com)

前言

规划

安装

产品详情

地址

Leg Shower<sup>ATT</sup>

供货范围

所需附件

技术数据

尺寸图

LEG SHOWER<sup>ATT</sup>

控制元件

附件

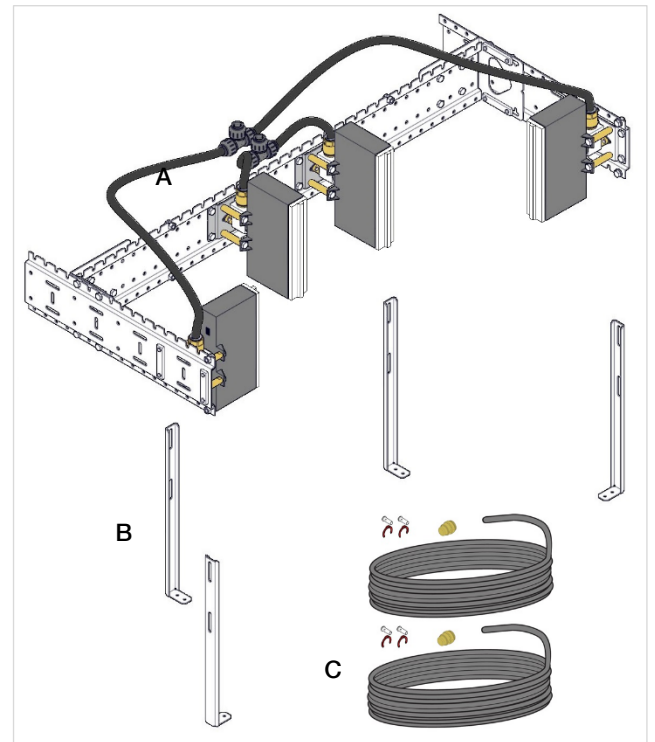
# Leg Shower<sup>ATT</sup>

## 暗埋安装件

A – LEG SHOWER<sup>ATT</sup> 暗埋安装件, 预装

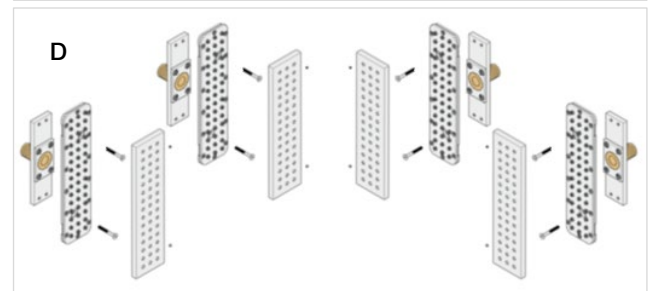
B – 4 x 角形托架

C – 2 x 馈电线 (DN 13)



## 面板安装件

D – 4 x WATER BAR

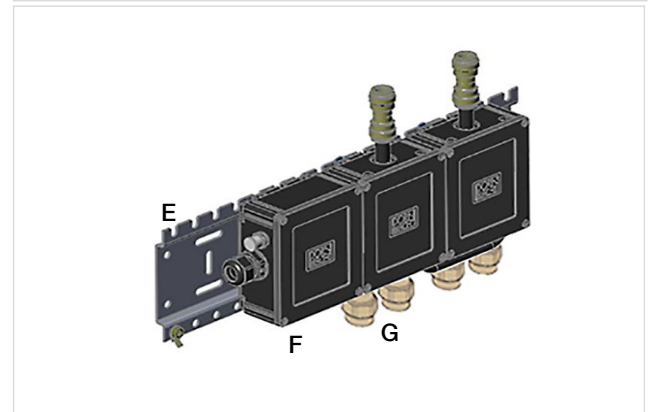


## Booster Plate

E – xGRID 轨道 510 mm

F – 增流盒

G – 2 x 带 eVALVE 的盒



前言

规划

安装

产品详情

地址

Leg Shower<sup>ATT</sup>

供货范围

所需附件

技术数据

尺寸图

Leg Shower<sup>ATT</sup>

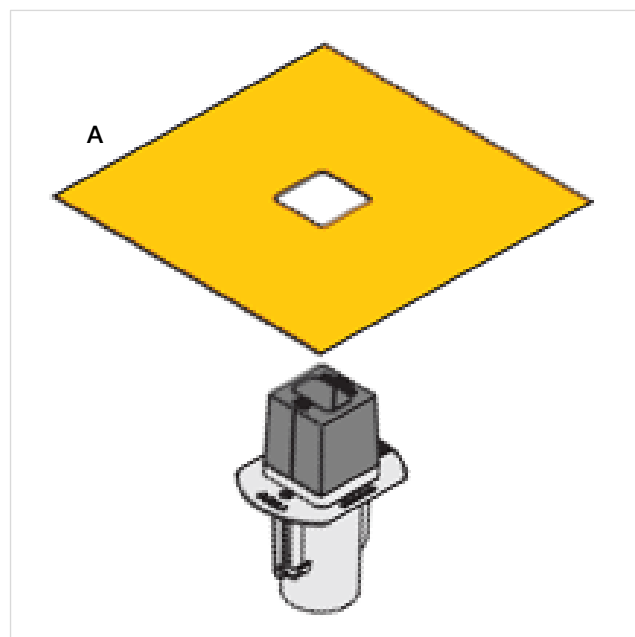
控制元件

附件

## 控制元件

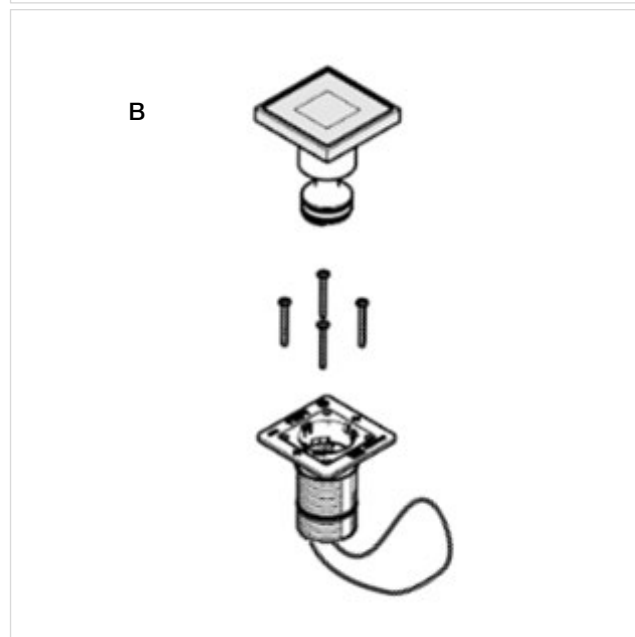
暗埋安装件

A - 1 x 控制元件暗埋安装件



面板安装件

B - 1 x 显示开关



前言

规划

安装

产品详情

地址

Leg Shower<sup>ATT</sup>

供货范围

所需附件

技术数据

尺寸图

Leg Shower<sup>ATT</sup>

控制元件

附件

## 附件

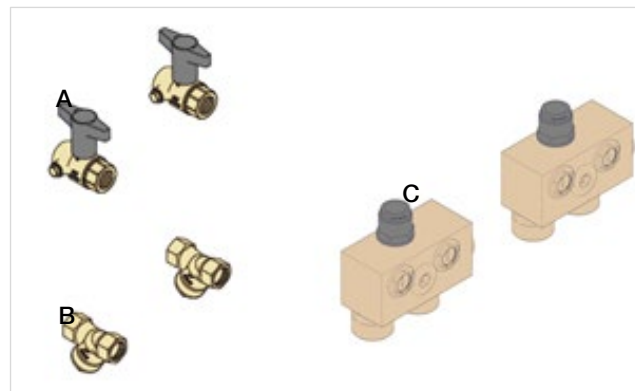
### 卫生设施安装

#### 暗埋安装件

A – 2 x 截止阀

B – 2 x 过滤网

C – 2 x Y 压力装置和冲洗装置



### 电气安装

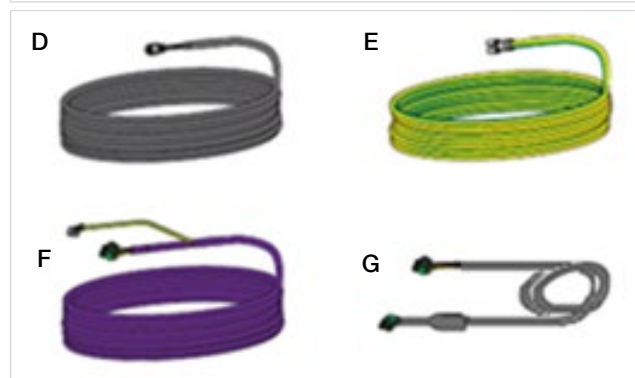
#### 暗埋安装件

D – 1 x 电源线 12 V DC , 5 A 15,000 mm

E – 1 x 电位补偿线缆 4 mm<sup>2</sup>/ AWG 11 15,000 mm

F – 1 x VBUS 线缆 5,000 mm

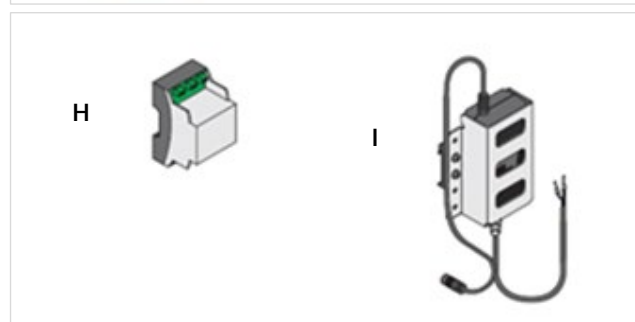
G – 1 x VBUS 线缆 2,800 mm



#### 面板安装件

H – 1 x 直流滤波器 3 x 5 A

I – 1 x 电源 100 – 240 V AC / 12 V DC , 5 A



前言

规划

安装

产品详情

地址

Leg Shower<sup>ATT</sup>

供货范围

所需附件

技术数据

尺寸图

COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>

## 所需附件

### Comfort Shower<sup>ATT</sup>

面板安装件 41 321 979-FF

暗埋安装件 35 321 970 90

请参见 COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup> 规划指南。



前言
规划
安装
产品详情
地址

Leg Shower <sup>ATT</sup>
供货范围
所需附件
技术数据
尺寸图

# 技术数据

## 常规

### 重量

- 暗埋安装件 LEG SHOWER <sup>ATT</sup> , 预装	12 kg /26.5 lbs (US)
- Booster Plate	5 kg / 11 lbs (US)

### 安装深度

- 暗埋安装件 LEG SHOWER <sup>ATT</sup> , 预装	1166 x 510 x 398 mm
- WATER BAR 暗埋安装件	最小值 102 mm 最大值 175 mm
- Booster Plate	72 mm
- 控制元件	最小值 139 mm
- 弹起式插座钻孔直径	56 mm

## 电气数据

### 电源线

### 电源保险盒

- 输入电压	100 – 240 V AC
- 输出电压	12 V DC
- 输入频率	50 – 60 Hz
- 最大功率消耗	60 瓦
- 功率消耗 (休眠模式)	< 5 瓦
- 功率消耗 (运行)	7 瓦

### Booster Plate

- 供电电压	12 V DC
- 保护方式	IP X4
- 电位补偿线缆	4 mm <sup>2</sup> / AWG 11

## 控制元件 (显示开关)

- 供电电压	12 V DC
- 保护方式	IP X4

## 卫生技术数据

该产品本质安全符合 EN 1717。

恒温器符合 EN 1111 的规定。

烫伤保护 (出厂设置) 43 °C / 109 °F

## 供电线路尺寸

热水/冷水 2 x DN 20 / NPS 3/4"

## 排水

- 排水功率/设备功率 [AW]	0.6 l/s / 0.2 gpm
- 建议排水功率/设备功率 [AW] 有 COMFORT SHOWER <sup>ATT</sup>	2.4 l/s / 0.6 gpm
- 排水管建议尺寸	DN 75 / NPS 3"

考虑到全部安装设备的流量, 选择最佳的排水装置必须参照个人需求。

## 300 kPa / 45 psi / 3 巴水压时的最大流量

### 有 COMFORT SHOWER<sup>ATT</sup>

- 总体	111.5 l/min / 29.5 gpm
- Balance (4:40 分钟)	89 l / 23.5 gal
- De-Stress (5:00 分钟)	88 l / 23.2 gal
- Energize (5:20 分钟)	98 l / 25.9 gal
- Refresh (0:35 分钟)	9 l / 2.4 gal
- Vitalize (2:30 分钟)	43 l / 11.4 gal

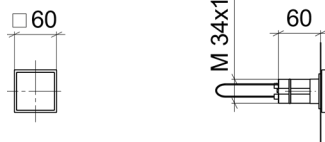
## 检查标志

CE



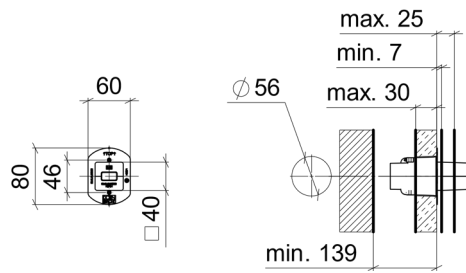
# 控制元件

Smart Tools



mm

SMART TOOLS 暗埋安装件



mm

英尺 = mm / 25.4



Europe

DE	Dornbracht Deutschland GmbH & Co.KG Hotline Technische Beratung E-Mail tservice@dornbracht.de  Dornbracht International GmbH E-Mail tservice@dornbrachgroup.com	Tel. +49 (0)2371 433 480 Fax +49 (0)2371 433 175
BE	Dornbracht E-Mail mail@dornbrachgroup.be	Tel. +32 (053) 81 02 78 (Vlaams) +32 (053) 81 02 79 (French) Fax +32 (053) 80 47 41
CH	Dornbracht Schweiz AG E-Mail mail@dornbrachgroup.ch	Tel. +41 (0) 62 787 20 30 Fax +41 (0) 62 787 20 40
CZ, SK	Agentura Kramárová E-Mail mkramar@email.cz	Mob. +420 724 207 528
ES, PT	Dornbracht España S.L. E-Mail mail@dornbrachgroup.es	Tel. +34 93-272 391 0 Fax +34 93-272 391 3
FR	Dornbracht France SARL E-Mail mail@dornbrachgroup.fr	Tel. +33 (0) 1 40 21 10 70 Fax +33 (0) 1 40 21 37 01
HU	Z-A Design Stúdió Kft. E-Mail dornbracht@zadesign.hu	Tel. +36 70 77 50 954
IT	Dornbracht Italia s.r.l. E-Mail mail@dornbrachgroup.it	Tel. +39 02 81 83 43 1 Fax +39 02 81 83 43 215
LT, EE, LV	Arunas Jazukevicius E-Mail arunas.jazukevicius@burgbad-baltics.com	Tel. +370 686 303 13 Fax +370 37 202767
NL	Dornbracht Nederland B.V. E-Mail mail@dornbrachgroup.nl	Tel. +31 (0) 10 52 43 400 Fax +31 (0) 10 52 43 410
PL	Honorata Broniowska E-Mail: biuro@dornbrachgroup.pl	Tel. +48 (0) 95-728 261 7 Mob. +48 (0) 602471319
RO, BG, MD	Reallize Consult SRL E-Mail dornbracht@reallize.ro	Tel. +40 21 528 03 91 Mob. +40 722 654 654 Fax +40 21 528 03 90
RU, BY, KZ	OSA GmbH & Co. KG E-Mail osa@o-s-a.de	Tel. +7 (499) 241 8259
DK, SE, NO, FI, IS	Dornbracht Nordic A/S E-Mail mail@dornbrachgroup.dk	Tel. +45 50 84 54 00
SRB, BIH, MNE, MK, HR	DOZEN Stars d.o.o. E-Mail nenadkop@yahoo.com E-Mail zoja.jovicevic@yahoo.com	Tel. +381 (11) 6555120, 6555119, 6555118 Fax +381 (11) 22 83 966
AM, AZ, GE, GR, KG, TJ, TR, TM, UZ, Northern Cyprus	Dornbracht Turkey/Central Asia E-Mail mail@dornbrachgroup.com.tr	Tel. +90 (0) 212 284 9495 Fax +90 (0) 212 284 0023
UA	Lesia Khelemendyk E-Mail office@helena.com.ua	Tel. +38 (0) 44-244 7682 Fax +38 (0) 44-244 7682
UK, IE	Dornbracht UK Ltd. E-Mail mail@dornbrachgroup.co.uk	Tel. +44 (0) 2476-717 129 Fax +44 (0) 2476-718 907
Central Europe		
AT	Dornbracht Austria GmbH E-Mail mail@dornbrachgroup.at	Tel. +43 (0) 2236-677360 Fax +43 (0) 2236-677360 20

## Americas

US, CA, Central America, South America	Dornbracht Americas Inc. E-Mail <a href="mailto:dornbrachtam@dornbrachtgroup.com">dornbrachtam@dornbrachtgroup.com</a> E-Mail <a href="mailto:technicalservice@dornbracht.com">technicalservice@dornbracht.com</a>	Tel. +1 800-774-1181 +1 770-564-3599 Fax +1 800-899-8527
Mexico	German Concepts S.A. de C.V. E-Mail <a href="mailto:rmijares@germanconcepts.com.mx">rmijares@germanconcepts.com.mx</a>	Tel. +52 (55) 53 43 84 50 Fax +52 (55) 53 43 90 97
	Dornbracht Americas Inc.	Tel. +1 800-774-1181 +1 770-564-3599 Fax +1 800-899-8527

## Asia Pacific

HK/MAC, JP, KR, TW, NZ, AUS	Dornbracht Asia Pacific Ltd. E-Mail <a href="mailto:mail@dornbrachtgroup.hk">mail@dornbrachtgroup.hk</a>	Tel. +852 2505 6254 Fax +852 2505 9722
SG, ML, ID, PH, TH, VN	Dornbracht South East Asia Pte. Ltd. E-Mail <a href="mailto:mail@dornbrachtgroup.sg">mail@dornbrachtgroup.sg</a>	Tel. +65 6823 6813
CN	Dornbracht (Shanghai) Commercial Ltd. E-Mail <a href="mailto:mail@dornbrachtgroup.com.cn">mail@dornbrachtgroup.com.cn</a>	Tel. +86 (0) 21-6360 6930 +86 (0) 21-5150 6775 Fax +86 (0) 21-6361 4155
IN	Dornbracht India Private Ltd. E-Mail <a href="mailto:mail@dornbrachtgroup.in">mail@dornbrachtgroup.in</a>	Tel. +91 22 26853900 +91 22 26853912 Fax +91 22 26853900

## Middle East

AE, BH, EG, IQ, IR, JO, KW, LB, OM, PK, QA, SA, SY, YE	Dornbracht International GmbH - Rep. Office E-Mail <a href="mailto:DornbrachtME@dornbrachtgroup.com">DornbrachtME@dornbrachtgroup.com</a>	Tel. +971 4 380 6611 Fax +971 4 380 6606
LB	Naji Kanafani & Fils E-Mail <a href="mailto:info@kanafani.com.lb">info@kanafani.com.lb</a>	Tel. +961 1 307 400 Mob. +961 3 251 630 Fax +961 1 307 403

## South Africa

ZA	Siobhan Thomas E-Mail <a href="mailto:Siobhan@dornbracht.co.za">Siobhan@dornbracht.co.za</a>	Tel. +27 215 117 888
----	---	----------------------

## West Africa

BJ, CI, CM, GH, GM, GA, SN	Mr. Amine Moghrabi E-Mail <a href="mailto:amine_mak@idm.net.lb">amine_mak@idm.net.lb</a> E-Mail <a href="mailto:amine_mak@hotmail.com">amine_mak@hotmail.com</a>	Mob. +225 05 55 38 38 +961 3 29 02 49
----------------------------	--	--

Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Armaturenfabrik  
Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn  
电话+49(0)2371 433-0, 传真+49(0)2371 433-232  
mail@dornbracht.de, dornbracht.com

Dornbracht Group  
Premium Solutions for Interior Architecture